



# THE VOXAIR



OUR  
MILITARY FAMILY COMMUNITY NEWSPAPER

Vol. 48, Issue 16

17 Wing Winnipeg / 17e Escadre Winnipeg

September 20, 2000 / Free

## 2 PPCLI Battle Group leaves for Bosnia

By: Cheryl Gudz, Wing Public Affairs



Troops board the Airbus. (photo by Cheryl Gudz)

On 7 September, the first group of steadfast soldiers from the 2 PPCLI Battle Group left for the Balkans. They have been preparing for many months to fulfill their role as Roto 7 peacekeepers and are deemed fully capable of satisfying NATO's commitment to peace. They will arrive in Zagreb, Croatia and will then be stationed at various locations in the Balkans, primarily in the Multi National Division South West in Bosnia-Herzegovina.

At the Kapyong Barracks, tearful good-byes abounded as troops and their loved ones bid their farewells. Soon it was time to

board the buses headed for 17 Wing's 1 Air Mov Sqn. At the Wing,

they were sent off by Wing Commander Colonel Doug McLennan, Wing Chief Warrant Officer CWO Frank Emond, and the Honorable Mayor Glen Murray. The latter gave a moving speech to the troops and then made an effort to speak with them individually before they boarded the flight.

Most of the local media were on hand to cover the departure and several members of the Battle Group gave interviews on camera.

Members of the battalion will be overseas for 7 months, but could be home sooner than that on their leave time, though only for a two-week period. Civilian PSP personnel from 17 Wing, (featured in an article in the August 23rd issue of the Voxair) will be primarily responsible for planning and ensuring leave and Rest & Relaxation time for the troops. The 2 PPCLI crew are expected to return home in April.

Next Deadline  
Sept 22  
for Oct 4

### What's Inside

INAUGURAL  
MEDAL . . . 2

NEIGHBOUR  
DISPUTES . . . 3

IT'S FLU  
SEASON . . . 5

1 CAD AND  
17 WING HOST  
SICOFFA . . . 6

### 17 Wing Operations SITREP

3 Sept - 9 Sept

- Op Calumet, Egypt 2
- Op Danaca, Golan Heights 10
- Op Echo, Italy 4
- Op Palladium, Bosnia 12
- CFS Alert, Nunavut 6
- Op Boxtop, Thule/Alert 0
- 1 CAD INDIV Tasks 0
- CF Incremental Tasks 0
- General Tasks 0
- MAMS Tasks 0
- MTAP, Cornwallis 0
- Total Deployed 34



## VANITY HAIR *studio*

2369 NESS AVENUE · WINNIPEG · MANITOBA · R3J 1A5

Mon., Tues., Fri. 9 - 6  
Wed., Thurs. 9 - 8  
Sat. 9 - 5

Phone: (204) 831-5535

## DOMENICA'S FLORAL DESIGN

Specializing in all your Wedding Needs  
Brass Arc & Candelabra, Wedding Invitations **15% OFF**

**FRESH FLOWERS & PLANTS FOR ALL OCCASIONS**

**CITY WIDE DELIVERY**  
Delivery to Churches, Hospitals, Funeral Homes & Military Base

**885-3665 OR 832-6978**  
**2255-G NESS** (in the Family Food Mall)

Free Delivery to both North & South Base Locations



# VOXVIEWS

## LETTER FROM THE EDITOR

By: Capt Kerry Monk, Managing Editor

Well, first off I would like to offer a sincere apology for the errors in our last edition. I could go into great detail and offer up many excuses, but suffice it to say we messed up. Our goal is to bring you a well-written paper and we will strive to always ensure the highest quality. I guess that in all the excitement about getting ready for the new format, we didn't pay as much attention to such basics as proof-reading. So how do you like the new look? As Ben alluded to in his last editorial, big changes have happened. I know that some of you may be wondering why we are 'fixing it if it ain't broke'. Well, we thought it was time to

catch up to the rest of the country. Most of the base/wing newspapers are printed on standard-size, community newspaper newsprint. All of those also offer full colour pages to their advertisers and readers. For the reader, it makes for a more enjoyable product; for the advertiser it provides greater visibility; and for the Voxair it leaves more money in our coffers, as the standard format is far cheaper to produce than the special size paper we had been using. The Voxair is a non-profit entity but we have bills to pay all the same and if we can save money and present a better paper then it only makes sense to do so. Please let us know what you think.

## MEMBER FROM 1 CAD HQ RECEIVES INAUGURAL MEDAL

By: 2Lt Marc Brothers

Captain Mike Lillico, personnel administration officer from 1 Canadian Air Division Headquarters, was among ten Air Force personnel selected for the Canadian Peacekeeping Service Medal that was awarded for the first time Sept 6 in Ottawa.

A native of Moose Jaw, Capt Lillico, 49, joined the CF as a radar operator in 1970. His first peacekeeping mission was with the Canadian Airborne Regiment in Cyprus at the time of the Turkish invasion in 1974. "Under combat conditions we soon found out what heroes were made of," said Capt Lillico.

After a tour in Germany, Capt Lillico remustered to physical education and recreation instructor and served in the Golan Heights from 1981-82. In 1993, he received his commission and has since worked as a Pers Admin O at 402 Squadron and, most recently, at 1 CAD HQ.

Last year Capt Lillico completed his third peacekeeping duty, this time as a member of the Canadian Task Force based in Aviano, Italy. This he views as one of his most enjoyable experiences as it gave Air Force personnel an opportunity to "do the job we are trained to do."

With no immediate plans for retirement, Capt Lillico is hoping for a "chance to do one more tour, somewhere else."

Capt Lillico's wife Barbara, a civilian employee with the Department of National Defence, accompanied her husband to the ceremony that was presided over by Her Excellency the Right Honourable Adrienne Clarkson, Governor General of Canada.

Although many Canadians proudly wear medals awarded for service with the United Nations and NATO, the CPISM is formal recognition by Canada of those who have served in the interest of world peace. It recognizes Canadians who have deployed on a peacekeeping or observer mission, or in direct support of any such mission for a minimum of 30 days.

Almost 125,000 Canadians have served on or supported peacekeeping missions over the past 53 years, a record unsurpassed by any nation. The ten air force recipients were among an 80-strong contingent from across Canada consisting of serving and retired members of the Canadian Forces, members of the Royal Canadian Mounted Police and other police forces, and civilians.



## 1 CAD Commander's Commendation



MWO Dave Alex is presented with a Commander's Commendation by LGen Lloyd Campbell in recognition of outstanding work associated with the rewrite of the policy on qualification and authorization of personnel for aircraft maintenance.

## the Commissionaires

Canada's largest security firm is developing a cadre of personnel for part - time and full - time work.

- Criminal record check required; military or police service an asset.
  - Above average wages, uniform and training provided.
- Apply with resume and references to:

50 Stafford St.

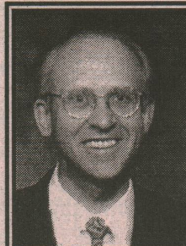
Tel.942-5993, ext.10 Fax: 942-6702

email: info@commissionaires.mb.ca

**Service Reliability Professionalism**

**Join The Team**

Previous applicants need not re-apply.



**JOHN W. BARBER**

B.A., LL.B

Attorney - Mediator - Notary Public

**Legal Services**

Wills & Estates \* Real Estate \* Family Law  
(Real estate fees conform to CF Relocation Guidelines)

**BARBER LAW OFFICE** 3651 Roblin Blvd. 949-3240

## DR. STEVEN LAWSON and DR. AARON KIM COMPLETE FAMILY DENTISTRY

New Patients & Emergencies Welcome

INCLUDING

- Cosmetic Dentistry/Whitening
- Crown & Bridge • Root Canals • Orthodontics

Evening & Saturday Appointments Available - Payment Options Available

**240-3025 Portage Ave.**

**958-9500**

## OFF AND FLYING

By: Capt Dave Fouts, UIO,3 CFFTS Southport

On 28 July 2000, five students from the Basic Helicopter School, four students from the Multi-Engine School, and one student from the Advanced Jet course received their Canadian Forces pilot wings from Lieutenant-General Ray Henault, DCDS. The occasion was marked with a Wings Graduation Parade and a formal dinner in the Combined Mess of 3 Canadian Forces Flying Training School at Southport, where friends and families gathered to celebrate.

Hercules aircraft, and Lt Naval Zilka is posted to 407 Sqn in Comox to fly the Aurora aircraft. (Seated, Front row, Left to Right): LCol Caux, Comdt 3 CFFTS, Honorary Colonel Wishart, LGen Ray Henault, DCDS and Maj Glen Maxwell, Chief Multi-Engine Instructor.



The graduates of course 0002 are as follows (standing, left to right): Capt Darryl Klassen is posted to 424 Sqn in Trenton to fly the Hercules aircraft, Lt Denis Bandet is posted to Moose Jaw awaiting the Jet fighter OTU, Lt Chris Hill is posted to 408 Sqn in Edmonton to fly the Griffon helicopter, Lt Jeff Orr is posted to 427 Sqn in Petawawa to fly the Griffon helicopter, Lt Troy Maa is posted to 443 Sqn in Esquimalt to fly the Sea King helicopter, Lt Luke Tucker is posted to 423 Sqn in Shearwater to fly the Sea King helicopter, Lt Ryan Sexsmith is posted to 443 Sqn in Esquimalt to fly the Sea King helicopter, Lt Chris Beck is posted to 415 Sqn in Greenwood to fly the Aurora aircraft, Capt Chuck Gauthier is posted to 429 Sqn in Trenton to fly the

On behalf of the City of Portage La Prairie, Mayor Ian McKenzie presented the City of Portage La Prairie Flying Achievement trophy (awarded to the student from each school with the highest overall flying results). The recipients were: Capt Chuck Gauthier from the Multi-Engine course and Lt Troy Maa from the Helicopter course.

Capt Gauthier won the Hal Wishart award for best multi-engine student and Lt Maa won the Gos Goulding award for best helicopter student.

Congratulations to all of the Wings Graduates of Course 0002 from the Staff of 3 CFFTS, Southport.

Photo credit by,  
Cpl Le Boeuf

## NEIGHBOUR DISPUTES

### HOW DO YOU RESOLVE YOUR DIFFERENCES?

By: Cpl Rod Jackson, 17 Wing SAMP

Over the past several years, the Military Police have received a growing number of calls concerning disputes between PMQ neighbours. These disputes range from such topics as parking spaces, control of children, noise levels and untidy backyards. Sometimes these differences are dealt with by neighbours sitting and discussing their problems, however, often the Military Police are called to negotiate an issue that is not a Police matter. This leads to bad neighbour relations and a draining of MP resources.

Sadly, these disputes sometimes boil over to the point where language exchanged between the two parties is vulgar and heated. Believe it or not, the Military Police then receive calls where one resident complains that the other is "yelling at me and calling me bad names." The caller then requests that we lay charges against the offending person. Most are not aware, however, that there is no law against name-calling. If these problems cannot be solved between the two parties amicably, it then becomes a Wing Housing and Unit issue. It is unfortunate that people needlessly involve their work in domestic matters, of course this says nothing of the embarrassment factor to you and your neighbours.

What is most disconcerting for the Military Police is that we often discover that the neighbours have not even made an attempt at negotiation. One such example might involve someone telephoning the Police to complain about loud music from another PMQ. The first question the Police ask is "did you ask them to turn it down?" The answer is usually "No." Another might involve a complaint of the neighbour's children playing in a shared parking lot. The caller is concerned the children are too close to the parked cars and damage may occur. Once again the Police will ask "did you ask them to move?" or "did you talk to the parents about it?" Again the answer is "No." Many people feel it is an unfriendly gesture to approach others about such differences. However, you can be assured your neighbours will resent you for not approaching them first before calling the Police on them. Let's be honest, you would not enjoy it if your neighbour called the Police on you, when they could have spoken to you first. It is these types of examples where, if people took a second to talk to one another, they could resolve their differences without involving outside parties.

No matter where we are posted in Canada we are a military family and there is no escaping this reality. As difficult as this may be at times, it is up to us as responsible members and dependants of the CF to resolve our differences maturely. Remember troops, if you can resolve an issue with an armed soldier while on UN deployment and if your spouse can deal with you being away for 6 months, it is clear that you both have the resources to discuss problems with your neighbours and resolve an ongoing issue. Good PMQ relationships are an investment well worth making as it pays dividends to not only you and your neighbours but the military community as well!



## Following the Canadian Forces

### Editor-In-Chief/Rédacteur-en-chef

LCol R.J. Palmer  
(204) 833-2500 Ext 5281

### Managing Editors/Directeur-Gérants

Capt Kerry Monk  
(204) 833-2500 Ext 5379  
2Lt Benoit Doyon-Gosselin  
(204) 833-2500 Ext 5519

### Office Supervisor/Chef de bureau

Maureen Walls  
(204) 889-3963

### Office Assistant/Chef adjoint de bureau

Loia Brooker

### Accounting & Production/ Comptabilité et Production

Sgt MA Simm (204)833-2500 ext 6976

### Proofreading Assistants/Correcteurs adjoints

d'épreuves  
Maj Cheryl Walton-Simm

### Systems Coordinator/Coorinateur des systèmes

Sgt Bill Sproul (204) 889-3963

### Advertising Sales/Vendeur de réclames publicitaires

Mr. Jim Holland (204) 832-0115

### Printed By/Imprimé par

Pembina Printing Ltd. (204) 325-4771

VOXAIR is the unofficial Service newspaper of 17 Wing Winnipeg and is published every two weeks under the authority of the Wing Commander, Col. D.C. McLennan. Opinions and views expressed do not necessarily reflect those of the Editor, the Wing Commander or the Department of National Defence. The Editor reserves the right to edit or reject any editorial or advertising material. We will not be responsible for any loss or damage to any advertiser or 3rd party resulting from the failure of an advertisement to appear in any of our editions or from any error or omission in any advertisement which is published.

Promotion of Private Businesses in articles submitted for publication is not permitted except in cases of appreciation for donations where only the company name is included. (Companies or individuals that are currently in arrears shall not be published.) Individuals or groups shall not make any offer of promotion in The Voxair Newspaper of products and/or services for exchange in donations.

Correspondence should be addressed to:

VOXAIR, 17 WING WINNIPEG, PO BOX 17000 STN FORCES, WINNIPEG MB R3J 3Y5

E-MAIL: voxair@autobahn.mb.ca

Website: www.autobahn.mb.ca/~voxair

OUTLOOK: Walls M@3CFFTS@Winnipeg

VOXAIR est le journal non officiel de la 17e Escadre Winnipeg et est publié avec la permission du Commandant de l'Escadre, le colonel D. C. McLennan. Les opinions et les points de vue qui y sont exprimés ne sont pas nécessairement ceux de l'éditeur, le Commandant ou le ministre de la Défense nationale. L'éditeur réserve le droit de modifier ou refuser la publication d'un article ou d'une annonce publicitaire. De plus nous ne sommes pas responsable pour perte ou dommage envers un annonceur ou un tiers par suite de non-publication d'annonce dans nos éditions, d'erreur ou d'omission dans les annonces qui sont publiées.

La promotion d'entreprises privées soumises sous forme d'articles n'est pas permise, exceptée dans les cas d'appréciation pour dons où seulement le nom de la compagnie est inclus. (Les compagnies ou individus qui sont présentement en arriérés ne pourront être publiés). Les individus ou groupes ne pourront faire d'offres de promotion de produits et/ou de services en échange de donation dans le VOXAIR.

Toute correspondance doit être adressée à:

VOXAIR, BFC WINNIPEG, CP 17000 SUCC FORCES, WINNIPEG MB R3J 3Y5

E-MAIL: voxair@autobahn.mb.ca

Website: www.autobahn.mb.ca/~voxair

OUTLOOK: Walls M@3CFFTS@Winnipeg

This newspaper is printed using environmentally safe inks  
Ce journal est publié en utilisant des encres qui ne nuisent pas à l'environnement.

Publications Mail Agreement No. 1482823

### DEADLINE 22 SEPTEMBER 2000

DATE DE TOMBÉE 22 SEPTEMBRE 2000

NEXT ISSUE 4 OCTOBER 2000

PROCHAINE ÉDITION 4 OCTOBRE 2000

Please ensure name and unit appear on the back of any photographs submitted for publication in The Voxair. The Voxair does not guarantee the return of photographs which do not bear name and unit on back.

### OFFICE HOURS

MON. to FRI. 0815 -1600 hrs

(DEADLINE DAY FRIDAY)

HEURES DE BUREAU

LUNDI à VENDREDI de 8h15 à 16h00

### TELEPHONE

889-3963 / FAX 885-4176

Telephone-answering system

operates remainder week

Repondeur automatique pour

le reste de la semaine

# Operation Reptile: Sierra Leone

By: Cpl Dave Carlson & Cpl Jeff Brown

**S**ituation: Antigovernment forces had seized control of the countryside of Sierra Leone. They went about terrorizing the civilian population and had taken control of the diamond trade. United Nations Mission: To quickly deploy UN forces into the area, ease tensions and put control of the country back into the hands of the elected government. It is the "mission" where 1 Air Movements Squadron comes into action. Canada had committed 37 personnel to aid the UN. Our objective: To get to Africa, set up an Air Movements Detachment, capable of supporting all inbound UN flights to Sierra Leone. This was all done in record time, thanks to the combined efforts of everyone involved.

With extremely short notice, everyone was rapidly going about preparations for the deployment. Several thousand pounds of freight were built up and loaded onto Illusions (IL 76's). The loading techniques of the Russian aircrews were interesting. When pallet space on the floor of the aircraft was no longer available, the Russians practiced a "grab and stuff" technique. In this instance, the careful methods employed by Canadians, no longer mattered.



I guess that only Canadians follow flight safety rules. The ride over to Sierra Leone was interesting, to say the least. In the end, the Russian's delivered their end of the bargain, and we made it safely to Africa.

Once in theatre, a recce was done and a suitable site for our new home was selected. The entire detachment worked hard as a team and set up the camp. WO Dave Stubbart, the camp SWO, has an extremely keen eye for detail and promptly went about "fine tuning" the small details that were overlooked. Once the structures were in place, concertina wire was laid and bunkers were built for our protection. With the help of the ex-combat arms types, this was done with extreme proficiency. Cpl Rick Burke, with his pioneer background, went so far as to ensure the pickets were facing the correct way.

Over the next couple of days, when aircraft were not on the ground, we commenced with fine tuning the camp. Showers were built, a mess tent established, phone lines put in place, and absolutely everything that didn't move was wired with electricity. Sgt Andy Green, brought 35 miles of wire, and was determined to use every foot at his disposal. It's unconfirmed, but rumor has it he even illuminated the urinal tubes. The SWO formed a "water piquet". This involved moving the water to random locations at random times. It was a system for keeping the troops on their toes.

The CQ ensured that we had everything we needed, with his excellent foresight, MCpl Gary Ezekiel, had packed everything required and then some. You could ask him for almost anything and he could produce it in mere seconds.

As the mission progressed, we slipped into a daily routine. The MAMS teams worked 12-hour shifts, offloading as many as eight Antonov (AN-124) and Illusion (IL-76) aircraft in one day. 8 ACCS kept the communications up and running. The medic was busy treating weird African ailments and pre-med ensured that everything was done in a sanitary manner. The evenings entailed an intelligence



briefing from WO Figge. He kept everyone informed with up-to-date facts. The evening O-group was finished with a Q and A session. The CO, Maj Randy Boucher, would go around

the tent, and section heads would pass on pertinent information. The "Canadian Contingent Provost Martial", as named by the CO, would brief all personnel on the Rules of Engagement and airfield security. Sgt Sean Donovan had also mastered the many ways to wear his desert boots, as he had traded his only pair of running shoes for some local artifacts to one of the local merchants. The Q-group ended with a movie choice for the evening.

**T**he days were long and hot and the Antonov 124's showed up all too frequently. The MAMS teams worked long hard days. The freight was never neatly placed on aircraft pallets. If it was not rolling stock, it was bulk loaded. Everyone in the detachment pitched in to help unload thousands of pounds of bulk freight, including ammunition, pumpkins, medical supplies, and even live chickens.

Everyone in the camp kept themselves busy one way or another. A chin-up bar was built and a mini weight area was established. Tanning was at the top of a lot of people's lists. The local entrepreneurs would frequent the fence line and try and sell their art items. A favorite pastime was trying to talk the locals down to a more reasonable price. Cpl Mark Durette became an expert haggler, using exaggerated gestures, complaining about mouths to feed back home and threatening to walk away if the price was not at least cut in half. Oosman, a local salesman, would come around like clockwork every night and try and sell local art items. He would go out and shop for items that members of the detachment wanted as souvenirs. Since everyone was confined to the camp, except to work, it was always a morale boost to see what Oosman would bring by. A highlight of the day indeed.

Op Reptile was a very successful mission. A small contingent of Canadians managed to handle a massive amount of freight (5,726,046 lbs.-combined total) in an incredibly short period of time. All the while, self-sustained providing our own security and logistical support. An excellent job done by everyone during this deployed operation!

## Professional & Business Directory

### The ARGUS Hobby Shop

(Overlooking Runway 36)

- Decals
- Vacu-forms
- Magazines
- Miniatures



- Model Kits
- Books
- Games
- Paints

Telephone: (204) 837-7677

5-2082 Ness Avenue, Winnipeg, Manitoba R3J 0Z3

### NEMY, BROWN & CO.

Barristers Solicitors Notaries

John C. Brown, B.A., LL.B.

Jack M. Rabkin, B.A., LL.B.

200-2727 Portage Avenue (Courts of St. James Shopping Centre)

Phone: 888-8890

### RUTLEDGE & DYKER

R.F. RUTLEDGE, B.A., LL.B. --- A.L. DYKER, B.A., LL.B.

COUNTRY CLUB PLAZA

310-3025 Portage Ave. Phone: 987-7575 Fax: 837-3638

### BALDWINSON AGENCIES

Rec Centre (Whytefold Rd.)

Autopac 889-2204

# CFSSAT News

By: MCpl T.D. Freeland, NCO HYPO



Sgt Dale Coulson receives his new rank.



Capt Andy Appleton receives his new rank.

Congratulations



Sgt Mark Rootes receives his third seal to the Canadian Forces Aerobic Fitness Program.



Sgt André Daigle receives his 1st clasp to his CD.

## Promotions & Presentations presented by Maj Ken Glass, CFSSAT Comd

There have been a number of changes here at CFSSAT over the past year. We have had 4 members posted to DCIEM in Toronto. As well we have had a number of promotions, presentations and even a few weddings. Congratulations are heartily extended to Capt Appleton, Lt Munn, WO Dunphy, and Sgt Coulson on their promotions, also to Capt Shaw (nee Hayes), Cpl Townson, MCpl Matheson, and Sgt Curtis on their weddings this spring/summer. Congratulations are also extended to Sgt Rootes on his achieving the third seal for his Fitness Award and to Sgt Daigle for his first clasp on his CD. Add this to a busy training schedule and it's not hard to see that our year has been a full one.

## CFSSAT and The Rumor Mill

**The Chambers** - As you may have heard CFSSAT has suspended the use of both its high altitude (hypobaric) and diving (hyperbaric) chambers. As rumours have run rampant, I'm sure you've heard one variation or another. There was **NO FIRE**, so let's put that rumour to rest right away. The truth of the matter is that a chemical lubricant used in some of our systems' valves crept into the oxygen lines of the hypobaric chamber. This problem was discovered while preparing to send an oxygen regulator out for servicing during a routine maintenance period. For safety reasons the oxygen lines were immediately quarantined and the hypobaric chamber was shut down. The chemical lubricant found in the hypobaric chamber system and the valves is also used in the hyperbaric chamber; it was also shut down.

Contracts to have the necessary work done to both chambers have been written and we are waiting for the work to be completed and gas samples to be tested before beginning chamber training again. Meanwhile we continue to conduct courses that do not involve chamber flights. If you have any concerns about your aeromedical training that may be about to expire please call our academic cell at loc. 6857.

**SERE Training and The Press**- Some of you may have read some recent articles in the Sun and the National Post with the headlines "Pilots may get torture training". If you took the time to read these articles in their entirety you will have a better appreciation of the scope of this training. Basically a portion of the Survival, Evasion, Resistance and Escape (SERE) training includes "Capture" training. Students would be subjected to mild psychological and physical stressors to prepare them for situations they may face if shot down behind enemy lines. Prospective students need not be alarmed. Other allied forces have used this training, which has proven to be effective in preparing aircrew for hostile situations. Furthermore, authority to conduct this training has been granted by the DCDS.

The Staff here at CFSSAT are eager to return to normal operations as soon as possible, realizing of course that our extended down time will mean a hectic year's end for us to catch up with the backlog. We are also looking forward to the future, with upgrade proposals to research as well as, possibly, new flight profiles and expanded training capabilities to implement.

## WELL, IT'S JUST ABOUT THAT TIME OF YEAR AGAIN; FLU SEASON.

By: Capt Wojtowicz, 17 Wing Med Sq

### What is the flu?

\* It is a viral illness therefore; antibiotics are not required unless a bacterial infection develops.

\* It is spread by coughing, sneezing and contact with nasal fluids.

\* Onset is usually sudden with a duration of two to seven days.

\* Symptoms may include: fever, headache, cough, muscle aches, runny nose, sore throat and exhaustion.

\* Period of time from exposure to onset of symptoms is one to three days. You may also carry the virus but have no symptoms.

### Prevention

\* Healthy diet, exercise and adequate rest.

\* Frequent handwashing, especially after coughing.

\* If possible, avoiding people who already have the flu.

\* Flu vaccine

### Vaccine

\* The flu virus changes each year therefore, the flu vaccine changes each year as well.

\* The vaccine is inactivated (not live) which means you cannot get the flu from the vaccine.

\* Each year, the vaccine contains three different strains or types of the flu.

\* Protection from the flu begins approximately two weeks after vaccination.

### Who should receive the vaccine?

\* Anyone with chronic heart or lung disease.

\* Anyone with cancer, anemia, or weakened immune system due to disease or medication.


\* Anyone with chronic conditions such as diabetes, kidney disease, inflammatory bowel disease, celiac disease, rheumatoid arthritis, lupus, alcoholism and multiple sclerosis.

\* Anyone over 65 years of age.

\* Health care workers.

\* People living in households with individuals in any of the above categories.

We will notify all personnel when the flu vaccine becomes available. If you would like further information about the flu or the vaccine, please call the Health Promotion Office at Local 5116.

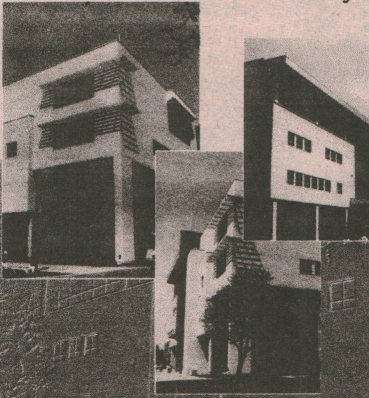


## COLLÈGE AHUNTSIC

**FAITES VALOIR VOS ACQUIS**  
*Accréditation de la formation militaire*

**GET CREDIT FOR YOUR EXPERIENCE**  
*Accréditation of military occupations*

PEFCF CFCCP



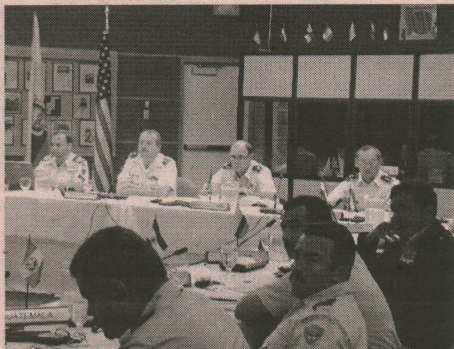
Programme d'études collégiales des Forces canadiennes  
The Canadian Forces Community College Program

**COLLÈGE AHUNTSIC**  
9155, rue Saint-Hubert, Montréal (Québec) - H2M 1Y8  
téléphone : (514) 389-5921, poste 2130 - télécopieur : (514) 389-4554  
courriel : pecfc@collegeahuntsic.qc.ca  
internet : www.collegeahuntsic.qc.ca

# SICOFAA-CORHEE

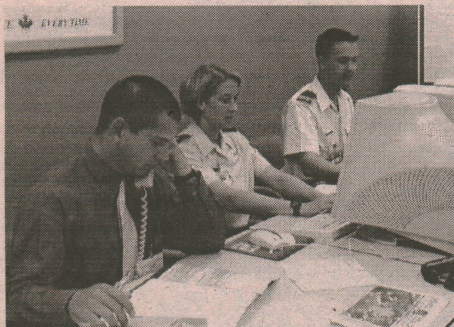
## 1 CAD and 17 Wing host the Americas again

By: Cheryl Guduz, 17 Wing Public Affairs



Brigadier General Findley, Chairperson of XXVII SICOFAA-CORHEE (back, second from left), listens attentively to the one of the delegate's presentations. Apart from the daily sessions and discussions at Mynarski Hall, the delegates toured 17 Wing and its schools like CFSAT, CFSAS, and CFANS, and visited some notable sites in downtown Winnipeg like the Manitoba Museum (of Man and Nature). The visitors were lodged at 17 Wing's "Hotel" and ate together at the Officer's Mess.

Last summer, before the words "is that your final answer?" or "the tribe has spoken" were ever uttered, the catchphrase around town was "Where the Americas come to play," (a phrase that became popular during Winnipeg's hosting of the 1999 Pan Am Games). Well, it's been one year since athletes from all over the Americas participated in the Games, and just when you thought the Americas had gone home to stay, they were back in Winnipeg from 24-28 July. This time around though, they weren't planning on breaking any world records - just on discussing issues involving Air Force human resources, education, and training within the 18 countries of the System of Cooperation among the American Air Forces (SICOFAA). This was the second consecutive year that the Canadian Air Force has hosted the



(from left to right) Cpl Carlos Oliviera, an Aide-de-Camp from Borden, 1Lt Thode of Vance AFB, and Cpl Eric Willrich from Ottawa.

CORHEE committee, although last year it was held in Borden due to 17 Wing's role in the hosting of a Pan Am Games Athlete's Village. Canada officially joined the SICOFAA system in 1992, moving from its previous observer status to participating member.

### "United and Allied"

The Committee for Human Resources, Education, and training (CORHEE), is

one of nine sub-committees in SICOFAA that meets once a year. The committees discuss issues from Accident Prevention to Aerospace Science and Technology, and are all very valuable in promoting the exchange of ideas between the member countries. They improve the relations between the member countries, and provide a venue for the constructive exchange of ideas and methods through which air forces attract, train, and retain their personnel. The weeklong conference also allows delegates to meet formally and informally in a variety of settings. The committee's main purpose though, is to generate conclusions out of which fall strong recommendations which are in-turn, presented to the commanders

during their annual meeting. Last year at XXVI CORHEE, one of the proposed recommendations was, "for air forces that have incorporated women as pilots in their flying training programs, to continue exchanging information aimed at determining the probable obstacles that would impede the normal development of their functions." That's why two of the hottest topics for discussion this year were the integration of women in pilot training, and sexual harassment. Other topics on the agenda were Opportunities and Systems to Facilitate Cooperative Training, The Professional Career of non-commissioned members (NCM's) and The Relation between Military Schools and Post-Secondary Institutions (accreditation of courses). Delegates addressed at least one of these issues in their oral presentation, explaining what their respective air force intends to accomplish while relating the topic to their country's present state. In addition to their presentations, invited speakers gave addresses based on their personal experiences with the topics under discussion. After each presentation, delegates were able to ask questions and discuss the issues. Interpreters were on hand during the sessions and headsets were readily available for interpretations between English and Spanish, (the latter being SICOFAA's working language).

### Women's Equality

Delegates from Uruguay and Peru spoke of following the necessary steps to reach women's equality in their respective air forces. The delegate from Uruguay Colonel Gustavo Aresse said that his Air Force is offering training seminars to all its personnel on how to eliminate the link between violence and sexuality, how to dispel myths and stereotypes surrounding women, and

how to assess the impact of gender socialization. In addition to the seminars, a 24-hour "crisis" hotline has recently been established, and is run by non-military psychologists and social workers to offer a safe and secure outlet for callers. In the Peruvian Air Force there is a program in place to assist with the recent entry of women into officer and non-commissioned corps. This program is in response to a law approved in 1996 by President Fujimori allowing women access to officer and NCM schools, a law that strives to eliminate distinctions between the sexes. Currently, there are 486 women in the Peruvian Air Force, and in 2004 they expect to graduate their first female pilot.

1Lt Julie Thode, of Vance Air Force Base in Oklahoma, realized after hearing some of the presentations that some countries are "so far behind." "The T-37 Tweet Instructor Pilot has been flying for three years, and was incredulous to hear that there are countries in the Americas hoping to graduate their first female pilot five years from now. Women in the USAF have been flying since WWII, but have only been recognized and admitted to the pilot training program as of 1976. For Lt Thode, participating in CORHEE has opened her eyes to the difference in attitudes towards women in foreign militaries. I'm used to operating on the rank structure, and not chivalry. It's funny, we would be walking towards a door and five colonels would just stop and let me go first. I'm not used to that." Nevertheless, the Latin-American delegates were very interested in hearing about her experiences as a pilot. She said that they were very polite, asked her many questions, and were interested in learning more. She also believes that organizations like SICOFAA can really open up doors for countries just starting to integrate women, and can benefit from the example set by the U.S. and Canada who have had more experience integrating women into their air forces.

### Canada's Outlook

Canada was well represented at CORHEE. In addition to the committee Chairperson Brigadier General Findley, and official Canadian delegate Major Juan Gallego, other speakers included the committee secretary, Major Weihmayr who delivered the General Administration reading and the previous day's minutes each morning; Lt(N) Boyes who spoke on the subject of female pilots and sexual harassment; and Dr St-John of RMC who spoke about Continuing Education in Canada. The Canadian contingent also included all those who were involved in the organization of the conference, namely Capt Guillermo Gomez, CAS/SICOFAA

Liaison Officer, and Capt Elizabeth Cameron, 1CAD/17 Wing OPI, and their administrative assistants.

In a System where over 90% of the member countries are Latin American, one might wonder why countries like Canada and the United States would take part. Maj Juan Gallego, the Canadian delegate and CATP's International Training Program Regional Manager for the Americas explained that there are many benefits to being a member of SICOFAA for Canada. Some examples of these benefits are improved economic relations within the Americas, (especially within the Aerospace sector in terms of aircraft, maintenance, and training); Canadian advice, technical assistance, and general support; we bring an alternative non-Latin viewpoint and approach as does our US allies, all the while offering an alternative to the traditional reliance of many nations on the US; we have established good contacts and relationships; we benefit from greater international flavor; and we can develop our own personnel by hosting a SICOFAA event while being able to find military members with Spanish speaking backgrounds for the future. This year, Capt Gomez recruited



During a break between presentations, delegates discuss the issues at hand. 1Lt Julie Thode (second from right) answers questions through an acting interpreter OCdt Eric Willrich (far right).

Spanish speaking military personnel from Greenwood to Moose Jaw, as it is always difficult to find available personnel especially in the region where the event is being hosted. Nevertheless, Capt Gomez only had wonderful things to say about the diligent staff, but would like to give more people the opportunity to get involved in the exciting world of SICOFAA.

Just think. Not only does the SICOFAA system broaden your horizons and allow for interaction with people from all over the Americas, the best part is the SICOFAA team doesn't require any athletic ability whatsoever.

If you are a Spanish speaking CF member (Regular or Reserve) and you are interested in being a part of the SICOFAA team, Capt Gomez would be glad to hear from you. You can reach him at (613) 995-7227, CSN 845-7227.

# PROTECT YOUR PROPERTY

By: Cpl Colleen Wright, Wing SAMP

In recent months, the 17 Wing Security and Military Police Squadron (SAMP Sqn), has observed an increase in the number of Break and Enters into PMQ garages and vehicles. The theft of bicycles, in the PMQ area, is also on the rise. The SAMP Sqn maintains vigilant patrols of the PMQ area for your safety and protection; however, responsibility also rests with you, the occupants; to take reasonable safeguards to protect your possessions.

What are reasonable safeguards? In order to protect your vehicle, ensure that when it is left unattended the windows are rolled up and the doors are locked. All attractive items should be hidden from plain sight. Garage door openers, keys to your home or garage and any mail with your home address, should not be left in the vehicle. All attractive items, which you normally leave outdoors, e.g. bikes, canoes, etc, should be secured. All windows on your garage and PMQ should be secured when you are not at home. When going on vacation, leave a house key with a friend who will check your house periodically. Ensure that you have a friend pick up daily mail and newspapers. Failure to take reasonable safeguards may also result in a refused claim from insur-

ance companies, if you try to recover your losses.

As an added precaution, we recommend those attractive and valuable items, e.g. CDs, cassettes, money, military kit and other such similar items not be stored in your vehicle. For vehicles that have an automatic trunk release button, which can be operated without starting the vehicle, it is not a wise idea to store your valuables in the trunk. Although expensive, secure storage containers that can be securely mounted inside the trunk, are available as an after market product at auto part dealerships and stores. The use of a steering wheel locking bar is also an effective deterrent to vehicle theft and the cost is reasonable. The addition of a car alarm is an expensive but extremely effective method of theft prevention.

If you keep valuable or attractive items stored in your garage, it would be advisable to install a proper deadbolt on the pedestrian door. This will go a long way to prevent a Break and Enter. These locks sell from approximately \$12 to \$30 at a hardware store. If you're debating this particular cost, consider the cost of replacing a stolen child's bicycle versus the cost of a deadbolt lock. Covering your garage windows with a curtain or similar item will also prevent

people from peeking into your windows and seeing what is stored inside your garage.

Installation of motion sensing lighting on your front and back porches or garage is also a good investment. These lights sell from approximately \$30 to \$110. Anyone approaching your vehicle, garage or home will cause these lights to illuminate the area. These lights can also be sensitive enough, that when installed on the rear of a PMQ, they will be activated by a vehicle driving by in the back alley.

As a final deterrent we suggest that you report all suspicious activity, no matter how insignificant you think it is, to the SAMP Sqn, at 833-2633. This SAMP Sqn also provides a Vacant PMQ Check service. If you are leaving the area on vacation, etc contact the SAMP Sqn at 833-2633 to have your PMQ added to this list. Military Police Patrol personnel will conduct random checks of all Vacant PMQs during the occupants' absence. If we can be of some assistance in making recommendations to protect your possessions please do not hesitate to call us. We want to protect you and our community, but we need your assistance.



Focus on Living Fall Workshop Sept 29th and 30th:

Workshop venues now CANCELLED: Tai-chi, Tough Love, Becoming a Civilian, Safety and Survival, Starting a Home Business, Jewellery Appraisals, Youth Programs, Childcare Resources

Workshop venues NOW AVAILABLE: Touring Winnipeg, Home and Personal Safety, Effective Listening, Dream Analysis, Foot Care and Footwear, Hypnotism, About your Golf Clubs, Sephen Covey-First Things First, Parenting Your Teens, Exercises for Golfers and Curlers.

Timetables available at MFRC, Canex, PPCLI, 17Wing Daycare, and Westwin Library. Call 833-2500 Ext 6908 to book your seat.



## Exciting Job Opportunities

Starting Rates of \$11.00 to \$13.00 per Hour plus Bonus

Bilingual Customer Service Representatives

- \* Inbound/Outbound Positions
- \* Located Downtown
- \* State of the Art Working Environment

\*\* Full Time

\*\* Part Time

\*\* Flexible Hours

You are Bilingual English / French with a positive attitude and enjoy providing excellent telephone customer service.

Forward your resume to:

Fax: 942-8870

Call: 949-7800

Or drop off a resume in person to Suite 1005-201 Portage Avenue  
Located in the TD Centre

## PUBLIC SERVICE ACKNOWLEDGEMENTS AND CONGRATULATIONS



Carol Fernie (centre) a Financial Management Revenue Services clerk for six years with the Wing Comptroller Branch has recently been appointed on an indeterminate (permanent) basis as of 7 July. To the left is supervisor, Judy Neufeld, and to her right Wing Comptroller, Major Tim Auger.



Rachelle Ducharme, pictured with her section head LCdr Shiriff, is the latest addition to the Canadian Recruiting Centre. Rachelle has taken on the position of processing clerk at CFRC as of 17 July.

# Welcome to




**889-0346**  
3421 Portage Ave  
Portage Avenue & Cavalier  
www.joey's-only.com

**LUNCH**  
VALID DAILY 11AM - 3 PM  
FROM \$3.95

**TUESDAYS**  
ALL YOU CAN EAT FISH & CHIPS  
\$6.95  
DINE - IN ONLY

**GET YOUR entertainment ON TRACK**

- Live Thoroughbred Racing (to Oct 1)
- V.L.T.'s Open Daily from 11:00 am - 2:00 am
- Year Round Simulcast Racing
- Dining & Group Functions Available
- Free Admission & Parking Every Day



3975 Portage Avenue  
Call 885-3330



**Classic Elegance BOUTIQUE**  
Distinctive Fashions for the Contemporary Woman  
Sizes 6-16 including Petites  
Fall fashions are arriving!

3135 Portage Avenue  
Greenway Plaza  
Winnipeg, Manitoba  
R3K 0W4  
Ph. (204) 885-4421

2

**PRIDE IN OUR PAST FAITH IN OUR FUTURE**



Welcome...  
**ST. JAMES LEGION**  
Branch No. 4  
Royal Canadian Legion  
1755 Portage Avenue  
Winnipeg, Manitoba

**Bingo**  
Every Mon-Wed.- Fri.  
6:30 pm

**Line Dancing**  
Every Tues. & Wed.  
8:00 - 10:00 pm

**Dancing To Live Bands**  
Fri & Sat 9:00 pm - 1:00 am

**Meat Draws**  
Every Sat. 2 pm - 5 pm

17

3

**ACCESS TOYOTA LEXUS**

WOODHAVEN LEXUS TOYOTA

3700 Portage Avenue  
Winnipeg, Manitoba  
Canada R3K 0Z9  
Tel: (204) 889-3700  
Fax: (204) 881-8888 www.toyota.ca



**BANK FINANCIAL GROUP**  
Parkwest Shopping Center

Myles and the staff at the TD Bank would like to welcome you to Winnipeg! We offer full banking services including mortgages, lines of credit, loans, investment advice and teller services. Ask us about our 3% cash back mortgage offer!

Our hours are: Mon-Wed 10:00 - 4:00pm,  
Thurs-Fri 10:00am - 7:00pm, Sat 10:00 - 3:00pm

1

16



4


5

6

**Park West Mall**

Welcome to Winnipeg from your friendly neighbourhood mall conveniently located at 6650 Roblin Blvd (corner of Roblin Blvd and Dale Blvd)

|                        |            |                         |            |
|------------------------|------------|-------------------------|------------|
| Agostino's for Hair    | 837 - 6144 | Park West Dental Centre | 895 - 7245 |
| Charleswood Travel     | 953 - 2828 | Pets 101                | 897 - 0101 |
| Delta Cleaners         | 895 - 9010 | Pick-a-Flick            | 895 - 2943 |
| McDonald's Express     |            | Pizzanne's U-Bake Pizza | 988 - 7220 |
| Extra Foods            |            | TD Bank                 | 988 - 2605 |
| J.M. Johnson Insurance | 895 - 7248 | Thomas Brent Designs    | 837 - 4917 |
| McKnight's Pharmacy    | 895 - 7213 |                         |            |



3515 Roblin Blvd.  
Winnipeg, MB  
R3K 0K6

Ph: (204) 831-6328  
or (204) 832-6328  
Fax: (204) 832-9482

# to Winnipeg

nan  
4421

**110% Discount on First Visit**

**SCOOP & SAVE Bulk Foods**



BAKING SUPPLIES, SPICES, PASTAS, TEAS & COFFEES, DRY FRUITS, ORGANIC GRAINS AND TUBERS, VITAMINS AND SUPPLEMENTS, HEALTH FOODS AND SPECIALTY BOTTLES

2533 PORTAGE AVE. WINNIPEG, MB. R3M 0W4  
TEL: 888-1967 FAX: 897-4782

15

**FABRICARE DRY CLEANERS**

Pro Military Discounting  
Shirt Service - Laundry Service  
Leathers & Suedes - Household Items

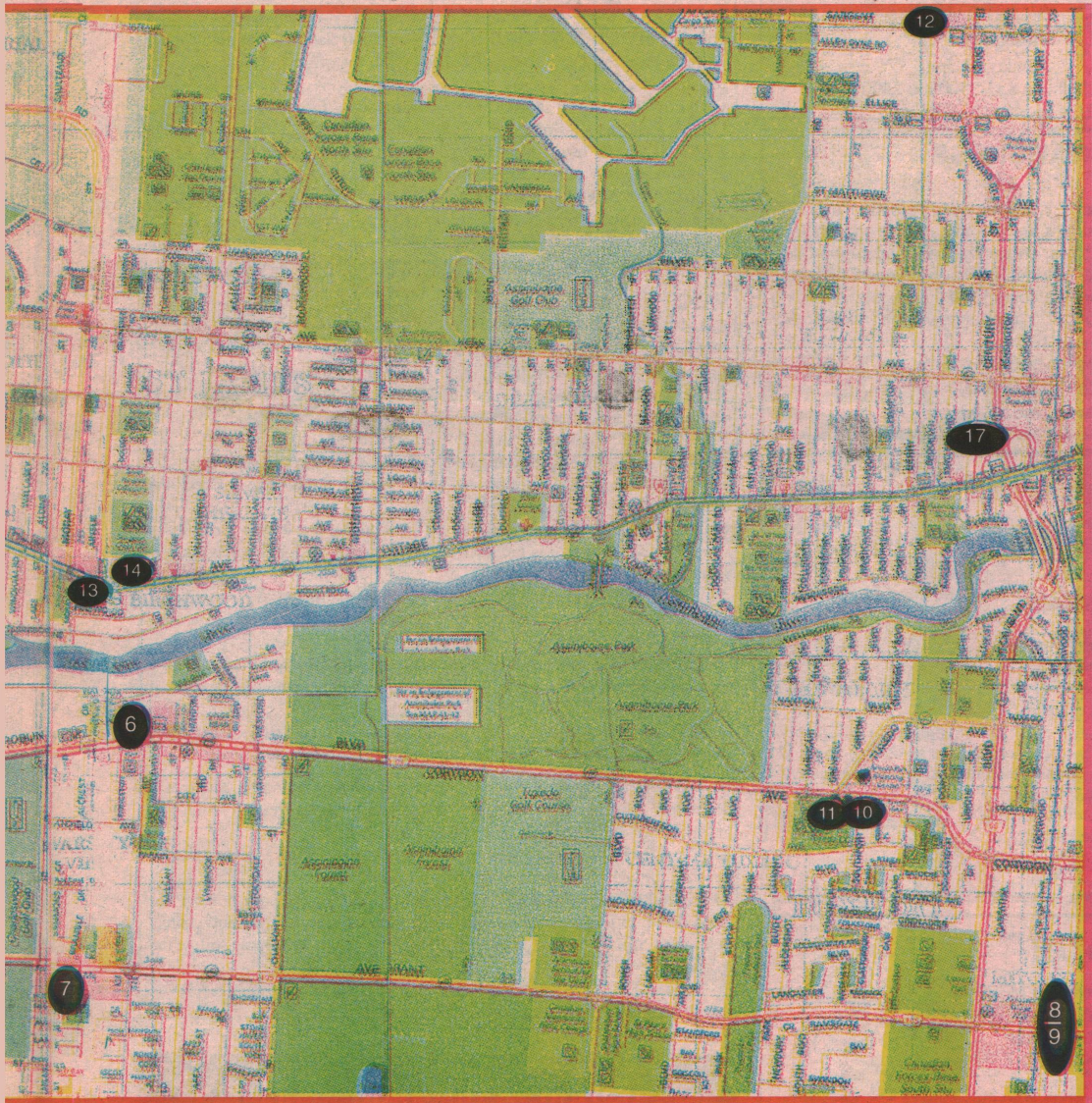
2543 Portage Avenue, Winnipeg, MB R3J 0P1  
Phone: (204) 889-2380 Fax: (204) 889-4521

14

Welcome from **Holiday Inn**  
Airport West

Enjoy a cocktail in our SOS Lounge  
Dine in our Bell Bottoms Restaurant for Breakfast, Lunch or Dinner  
And don't forget our Sunday Brunch at 11:00 - 2pm  
2520 Portage Ave  
Phone: 885-4478

13




**Caprice Distributors Ltd.**

Furniture  
Appliances  
Floor Covering  
Clothing Store and General Store

Unit 100-1821 Wellington Ave  
Winnipeg, Manitoba R3H 0G4  
Phone: 204-775-4473 Fax: 204-772-9548

12

**TUXEDO VILLAGE Family Restaurant**

2090 Corydon Avenue  
Winnipeg, MB R3P 1V5

Mon-Sat 11am to 10pm  
Sunday Closed

Dine-In or Take Out  
897-6565

11

10



Quantum's agents have been serving the Military Community for over 15 years and would like to offer all the new members of 17 Wing a big

WELCOME TO WINNIPEG!!!

Sheryl Glucki  
email: sglucki@quantumtravel.ca  
Mon-Fri 8:00 - 6:00 pm  
Call (204) 888-8181  
Tuxedo Junction Mall  
11-2090 Corydon Avenue



7

8

9



**CHARLESWOOD CENTRE**  
3900 Grant Ave

The Merchants of Charleswood Centre would like to welcome all military personnel and their families.  
25 SHOPS AND SERVICES including: Zellers, Safeway, Shoppers Drug Mart and Liquor Mart  
Visit our website at www.morguardreit.com

**"TCBY" Treats**

Something Special for Everyone!

Phone/Fax 204-489-0440  
1833 Grant Avenue

**TREADLEART SEWING CENTRE**  
"Agent for Husqvarna Machines & Service"

- Alterations
- Embroidery
- Sewing Machine Service
- Books & Notions



**KATHY ELLIS**  
Tel: (204) 275-6792 Fax: (204) 275-5010  
1836 GRANT AVE. WINNIPEG, MB R3N 0N1

# What's Happening

## 14 Wing Greenwood Reunion - July 2001

A celebration to mark the 60th anniversary of 404(MP & T) Squadron, 405 (MP) Squadron, 413 (T&R) Squadron will take place 5-8 July 2001 in Greenwood, Nova Scotia. Highlights of the weekend include a Fly-in, Wing Open House, Monster TGIF, Dinner-Dance, Tours and as a grand finale a Massed Parade including Squadron colours to conclude the weekend's events. All former and serving members are invited to attend. As nominal rolls tend to become dated very quickly, we would be delighted to receive names and addresses of your former colleagues.

For further information please contact:

Major Steve Daigle  
60th Anniversary Committee  
14 Wing Greenwood  
PO Box 5000 Stn Main  
Greenwood, NS

BOP 1N0  
Tel: 902-765-1494 ext 3282  
AVN/DSN: 568-3282  
E-Mail: mail488b@dnd.ca

## WING RECREATION LIBRARY

Library Hours  
Monday through Thursday 4-9pm  
Closed Fri & Sat  
Sundays 2-5pm  
Telephone 833-2500 loc 2490

## 2 PPCLI DEPLOYMENT AWARENESS

Throughout the upcoming period of deployment it is important that 17 Wing deployed personnel and their families, who keep the home fires burning, know their fellow Canadians are thinking of them and we hope to recognize this. We would like to hear from you with words of pride, encouragement and support during the time they are away, especially for birthdays, anniversaries and at Thanksgiving and Christmas. As we celebrate here at home, we can think proudly of our deployed personnel and the job they are doing for our country. The following are deadline dates for you to submit your messages via the Voxair to our troops:

September 22/00  
October 20/00  
November 17/00

October 6/00  
November 3/00  
December 1/00

## 17 Wing Ceramic Club

Hours of operation are as follows:

Sun - Tues 1800 - 2200

Office closes at 2000

Phone 833-2500 ext. 2496

Building 33, Westwin Community Centre  
Whytewold Road

WANNA TRY SOMETHING NEW?..... WHY NOT TRY CERAMICS?

Well it's that time of year again....the start of a new season at Ceramics!!

This year promises to be exciting and fun. We have many things planned for this year, including a newsletter which will go out to our members on a monthly basis.

There will be a General Meeting which ALL members need to attend in order to form a quorum on Sunday, October 7th at 1900. This meeting will be to introduce our Executive members, inform all our members of our planned activities for the year, and for voting on those agenda items which require a consensus. We look forward to seeing ALL our members there.

Memberships are due no later than September 30, 2000

If you require any information please contact

June at 888-6059, Cindy at 885-6718 or Michelle at 831-0113.

Let's have a great year!!!

## "Help, I Need Childcare!"

For CF members deploying on short notice and to support the families of members who are employed away from home...

You can access the MFRC **Deployment Emergency Childcare Service** 24 hrs by calling 935-7733



Your call will be answered through a paging system. Be prepared to leave a number where you can be reached.

Through phone consultation, the DEC Coordinator will assist in determining your childcare needs and the services available to meet them.

Funding is available to fully cover reasonable costs for the first 72 hrs of care and a portion of an additional 3-6 days.

Every effort will be made to identify childcare within an hour.

Call Catherine Chatterley for more information 489-7003

The Manitoba Government supports and facilitates quality childcare through strict operating regulations and licensing. The DEC program ensures quality service and support to our members through referral and promotion of licensed ECE professionals & regulated services.

## Together in Church



### CATHOLIC

**CHAPLAIN:** Father Paul Gaudet 833-2500 ext. 5272

**PASTORAL ASSOCIATE:** Padre Tess Drabick 833-2500 ext. 5349

**SECRETARY:** Carol Cochrane 833-2500 ext. 5087

**MASSES:** Sat 4:30 PM, North Chapel

Sun 9 AM, North Chapel & Sun 11 AM South Chapel

**RELIGIOUS EDUCATION:** Religious Education classes are available to all students from Preschool to Grade 6. Please call the office for information on registration.

**CONFESSIONS:** The sacrament of reconciliation is offered by appointment. Contact the Chaplain's office.

**BAPTISMS:** We recommend that you contact the Chaplain's office for an appointment prior to the birth of your child.

**WEDDINGS-MARRIAGES:** Contact the Chaplain at least six months in advance. A Marriage Preparation Course is a requirement.

**CATHOLIC WOMEN'S LEAGUE:** Meets the second Tuesday of the month at 1900 hrs alternating between the North and South Chapel Annexes.

### PROTESTANT

#### CHAPLAINS

Padre Doug Ohs (ACC) - Office 833-2500 ext. 5417

Padre Brad Busch (Evangelical Luth) - Office 833-2500 ext. 5785

Padre Kevin Klein (Luth) - Office 833-2500 ext. 6022

Padre Bob Sparks (Presbyterian) - Office 833-2500 ext. 2267

**SECRETARY:** Carol Cochrane - Office 833-2500 ext. 5087

**SUNDAY SERVICES:** 0900 hrs South Chapel & 1100 hrs North Chapel  
ACC Eucharist is sometimes offered at 1015 at the North Chapel. Check the weekly bulletin for dates.

**SUNDAY SCHOOL:** Sunday School is held during the service for children ages 3 to 12. Childcare is provided on a required basis for children under 3 years of age.

**MARRIAGES:** Six months notice is required for marriages as counselling is necessary to prepare couples for Christian marriage. A Marriage Preparation Course is also required.

**BAPTISMS:** The Sacrament of Holy Baptism is available by contacting a chaplain. Time is required to give sufficient instruction about the meaning of baptism.

**PROTESTANT LADIES GUILD:** The Guild meets the first Monday of the month at 7:00 PM in the North Chapel Annex. All women are welcome.

**FOOD BANK:** The Food Bank is a joint under-taking by both Catholic and Protestant congregations. Please help by giving any food you can spare. The donation box is located at the rear of the chapel.

**DUTY CHAPLAIN:** After normal working hours, the Duty Chaplain can be reached through Wing Ops at ext 2700.

**OTHER PHONE NUMBERS:** For your convenience, a phone number has been set up to provide callers with information on service times and contact with the Chaplain of your choice. Phone 833-2500 ext. 6800 and follow the prompts.

## 17 WING WOODWORKING CLUB

**Located:** Building 33 (Family Resource Centre)

**Hours:** 24 hours a day seven days a week

**Cost:** \$50 + GST per year individually or \$75 + GST family (dependents over eighteen).

**Equipment:** Full complement of stationary and hand tools.

**Sales:** Limited supply of hardwoods.

**Discounts:** Hardware store discount cards and access to wholesale lumber.

**Contacts:** Pres.: Capt Steve Wilson lcl 6674

Treas.: WO Greg Speakman lcl 5555

Secretary: Capt Sylvain Gazaille lcl 5154

Equipment Mgr.: Cpl Jean Tremblay 832-2773

**TEEN BABYSITTERS.....WE NEED YOU!**

Parents at CFB Winnipeg are searching for babysitters to provide care to their children while they are out. If your teen has completed a babysitting course and would like to be added to the MFRC Babysitting list, please drop into the MFRC at 350 Doncaster St. to fill out the required forms. Parents of teen sitters can rest assured that the MFRC teen babysitting list is not for general distribution or posting. Parents seeking sitters must sign a waiver form, while the actual listing gives only the name of the sitter, phone number and generalized home address (ie. North side). A great way to make some money and contribute to your community.

**CHILDCARE RESOURCES**

The MFRC compiles and updates a variety of childcare resource listings, which are available by stopping by the MFRC during regular working hours. Our listing includes:

All licensed childcare providers in Wpg;  
Community childcare listing;  
MFRC Drop off childcare schedule; and  
NOW OPEN! "THE MFRC CHILDCARE CENTRE".

**CALLING ALL CHILDCARE PROVIDERS!**

All community childcare providers (licensed and unlicensed) are welcome to advertise at the MFRC. Your advertisements should be on a 8 1/2 x 11 page and outline your range of childcare services including location, hours of service and contact numbers. Many military families are looking for care with extended/flexible hours to accommodate early timings and operational commitments. Drop off or fax your ad to the MFRC at 350 Doncaster St. fx. 489-8587. Your ad will be placed at all three MFRC locations ensuring accessibility to our entire community.

For more information call Catherine at the MFRC at 489-7003.

Thank you 17 Wing  
Community for making  
our annual Fun Day  
another wonderful  
event.

**The MFRC Volunteer Program!  
What's it all about?**

- \* Are you interested in becoming a volunteer at the MFRC but you're just not sure what you want to do or what we have to offer?
- \* Are you already a volunteer at the MFRC but would like to learn about other volunteer opportunities or training the volunteer program has?

There will be an Open House at the MFRC on **October 3rd from 6:30 to 8:00pm at 350 Doncaster Street.**

Please feel free to drop in and learn more about the Volunteer Program. Children are welcome to join you.

For more information on the volunteer program at the MFRC please contact Céline at 489-7003.

**EARLY LEARNING CANADA**

Early Learning Canada is a community workshop program designed for parents and adults who work with young children from birth to age 6 and their families. Its purpose is to facilitate life long learning. The program is based on the understanding that the capacity to learn is optimized in the early years of life. This program teaches simple principles that will enable them to assist children in becoming lifelong learners.

Upon completing Early Learning Canada, participants will:

- understand how children "learn how to learn"
- have strategies to help children become effective thinkers
- have strategies to help children develop their language
- have a framework for learning that links early learning and learning for life
- have strategies to interact with children to maximize learning

Location: Westwin Community Centre - conference room  
Registration: Please register at 350 Doncaster by October 1st  
Start date: Thursday, October 12th  
Cost: \$10.00 registration fee

Childcare will be available for children from 18 months at Westwin Children's Centre or the daycare depending on the childcare demands of the group.

**CREATIVE TOT SHOP - offered at both north and south sites.**

This program is the first step towards nursery school. It provides the opportunity for parents and their young children to come together to create and play. The toddler or preschooler can explore the world of art, music, movement and story. Parent participation is required. Many families come to this program with two or more children of different ages.

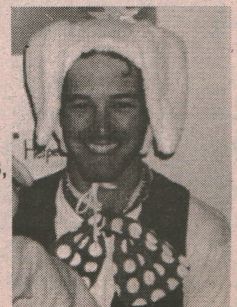
Location: Lipsett Hall Nursery School  
Times: Mondays from 1:30p.m. to 3:00p.m.

Location: MFRC Childcare Centre  
Times: Tuesdays from 9:30a.m. to 11:00a.m.  
The cost is \$2.50 per family. Please bring a snack for your children.

For information on any of the following programs call  
Wendy Richardson at 2491 or 6846.

**Hoppy 20th Birthday**

Can you guess who this is!  
If you know, send in your creative response to:  
Bunny FooFoo, c/o MFRC, 350 Doncaster, Winnipeg MB,  
R3N 1W8  
The best correct response will get a prize!



## WORKPLACE CHARITABLE CAMPAIGN KICKS OFF AT 17 WING

By: Cheryl Gudz, Wing Public Affairs

It's just about that time again to put on your fundraising hat.

The 17 Wing goal set for the 2000 Government of Canada Workplace Charitable Campaign is \$60,000.

Unfortunately, you've already missed your chance to be a canvasser (shame, shame) but you can redeem yourself by participating in GCWCC fundraising activities and pledging to the charity of your choice.

September 22nd marks the start of the annual fundraising drive at 17 Wing and 1 CAD. The six-week campaign begins with a Sports Tabloid to be held Friday morning which will then be followed by a BBQ at the back of the Jr. Ranks Mess. Units are encouraged to participate in activities like volleyball, golf, softball, and the Tabloid itself.

The truck-pull will follow the sporting activities at 1100, and a shuttle bus will transport people to and from the BBQ to facilitate and maximize participation. It will leave Building 61 starting at 0730 and will run every half hour after that until 1300.

Captain Alan McMillan, the GCWCC coordinator for 17 Wing wants people to know that they have complete control over where their pledge money goes. Although the fundraiser falls under the United Way auspices, donating to any charity across Canada is possible. It's important for people to remember that although you may want to concentrate your donation on one particular organization, 100% of your monetary gift to United Way will go directly back to Manitobans. The United Way is

able to provide this service because of a grant from the Province that will cover most of the administration costs of the organization in Winnipeg.

There are some interesting fundraising ideas intended for this year's campaign including a Book Fair, raffles and prize packs, and in the works, a Wing-wide breakfast and e-mail bingo ("tentatively called e-mail WINGO") not to mention the popular United Way Casual Days to be held five subsequent Fridays beginning 29 Sept. Themes for the Casual Days are tentatively Jeans, Hawaiian/ugly shirt, baseball caps/hats, retro/oldies polyester, and beach-wear day.

If you are interested in making a pledge, payroll deduction will reward you with free tickets for the

prize drawings. The earlier you make your pledge, the more tickets you will receive. Also to be made available shortly is United Way merchandise. T-shirts, sweat-shirts, fleece mittens, scarves, ear-bands, neckwarmers, canvasser bags, pens-on-a-rope, mouse pads, art cards, fridge magnets and Entertainment 2001 Coupon Books, will be sold at affordable prices with 15% of the proceeds going to the campaign.

Contributing to the campaign will make a difference either by way of financial support, or by creating awareness. Remember, that every bit counts and that your efforts will be truly appreciated by your community. So come on out, have some fun in the process, and help the campaign reach its goal!

## 17 WING WINNIPEG'S INTERSECTION WOMEN'S AND MEN'S BASE HOCKEY Players & Goalies Wanted

There is a shortage of players for certain teams in our intersection women's and men's base hockey teams. If you are interested in participating and you have no affiliation with any unit which has a team, or want to play for the men's base team please contact the sports coordinator. We have a list of teams that are looking for players. The 17 Wing Intersection Hockey League games are all played Monday to Friday at the Highlander Arena between 1045 and 1300 hrs. Each team plays approximately two games per week.

If you have any questions or concerns please contact the sports coordinator, Frank Charest at Bldg. 21 or at local 5511 by 21 Sep 00.

### Talk to grown-ups and make an escape plan

- Draw a map of your home. Show every room, door, and window and the location of all smoke alarms.
- Mark an easy way out of each room. Then find a second way out.
- Help the grown-ups pick a meeting place outside in front of your home. That's where everyone goes when they escape a fire.
- Learn the emergency number for your fire department. Call once you get outside.

**Once out, stay out! Never go back into the building until the firefighters say it is safe!**



Getting out of your own home sounds easy, but everything looks very different when it's full of smoke. So practice your plan.

**Home fire drills can be fun!**

Start the drill by pushing the button on a smoke alarm and yelling: "Fire!" "Everybody out!"

Follow your escape plan and leave the building quickly.

Pretend some ways out are blocked by flame or smoke, that's when you might use your second way out of a room.

Go directly to your meeting place.



*Nowhere Else In The World!*  
But at the Western Canada Aviation Museum Can you


... see Canada's first Helicopter  
... try SPACEWAYS - simulated trip to MARS  
... enjoy SKYWAYS - a hands-on exhibit for children (of all ages)  
... and more

EXHIBITS, ARTIFACTS, AIRPORT VIEWING DECK  
HISTORICAL VIDEOS, GIFT SHOP, BOOK STORE

**OPEN 7 DAYS A WEEK**  
Mondays to Saturdays 10-4 pm.  
Sundays & Holidays 1-4 pm.  
Hangar T-2, 958 Ferry Road  
Winnipeg, Manitoba, R3H 0Y8  
Phone: 786-5503  
WEB SITE: www.wcam.mb.ca

### 17 Wing Intersection Ball Hockey League

Anyone interested in entering a team, please contact the Sports Coordinator Frank Charest at Local 5511



## RONALD HABING

*Barrister & Solicitor*

**Serving the needs of the military community for 20 years & counting.**

- Real Estate & Mortgages
- Family Law
- Wills & Estates
- Business Law

## GET YOUR entertainment ON TRACK



**3975 Portage Avenue  
Call 885-3330**

- \* Live Thoroughbred Racing (to October 1)
- \* V.L.T.'s Open Daily from 11:00 a.m. - 2:00 a.m.
- \* Year Round Simulcast Racing
- \* Dining & Group Functions Available
- \* Free Admission & Parking Every Day



## R. HABING & ASSOCIATES

- 2643 Portage Avenue •
- Phone: (204) 832-8322 •
- Fax: 832-3906 •

# And That Was The Week That Was!

Location: CFB Borden

For six days in July, more than 30 new PSP employees underwent intensive training for deployed operations.

These highly qualified civilians will be heading to Bosnia in August, September and October 2000 to provide the Canadian Forces Personnel Support Agency's personnel support programs and welfare services for deployed troops. All have been rigorously screened and trained to provide the best possible support to troops for services like CANEX operations, Home Leave Travel Assistance, accounting services, sports and

programs expanded in 2000 to include Bosnia-Herzegovina, in addition to its previous operations at bases, wings and units in Canada, the US, and Europe. The broader delivery of these programs and services is a natural extension to ensure serving CF members receive the same standard of support programs in theatre as they have back at home.

"There's no question it's been a challenging time to put this all together, to find the right employees and to provide training," stated Yves Rioux, CFPSA Deployed Operations Manager. "We've got a tremendous group of very motivated individuals ready to go in the

next few weeks. They're very keen to get going with their jobs at the six camps in Bosnia-Herzegovina." The deployed positions vary in length from six months to a year, and are timed to rotate alternately from those of the troops, to provide seamless



fitness programs and other amenities. Most have performed CANEX and PSP duties as CFPSA employees at various bases around the country before answering the call to head in-theatre, an advantage that will enable them to hit the ground running. Those selected come from locations like Borden, Edmonton, Esquimalt, Gagetown, Greenwood, Halifax, Ottawa, Petawawa, Shilo, St-Jean, Trenton, Valcartier and Winnipeg.

The CFPSA's mandate to develop and administer CANEX and personnel support

program delivery. The CFPSA will be embarking on another call for applications from interested individuals in the fall of 2000, in order to provide a continual source of qualified employees for the programs.

For more information, contact Anick Castonguay at the CFPSA's deployed operations human resources department in Ottawa (613) 992-7745, visit our web site at <http://www.cfpsa.com> or check out the DIN at <http://hr.dwan.dnd.ca/cfpsa>.

The CFPSA - serving those who serve.

## A1 Div Surg Promotion

LCol Walker received his promotion Jul 00. Formerly the A1 ASCS (Aeromedical Standards and Clinical Services), he is now the Div Surg. Dr Walker brings an extremely in-depth knowledge and background to the position. He graduated with an engineering degree and a

Master's degree in Applied Science from the Univ. of Toronto in 1984, M.D. degree from Univ. of Toronto in 1989, and he also completed advanced aerospace medicine training at the United States Navy, Naval Operational Medicine Institute in Pensacola, Florida, in 1997. He is Family Medicine Board certified (CCFP). He is licensed in the provinces of Ontario and Manitoba. He is on staff in the Emergency Department at several local hospitals. He has served at 8 CH RMS, CFH Europe, and as the WG Surg at 3 WG Bagotville. We offer our heart-felt congratulations to LCol Walker on his promotion.



## CFS Met Promotion & Achievements



WO D. Beaudoin is being presented with his new rank by MWO B. Van Acker (A/SWO) and Mr. L. Richard (Comdt) of CFS Met.



MCpl Turple, a recent graduate of the Meteorological Technician QL 6A course 0001, receives the Certificate of Achievement from LCol Young. The Certificate of Achievement is presented to the student who has attained the highest academic standing.

### DOMENICA'S UNISEX HAIRSTYLING

**885-3665**  
or **832-6978**

HOURS: MON & TUES 9 am - 6 pm  
WED to FRI 9 am - 8 pm  
SATURDAY 8:30 am - 6 pm

**North Side**

**2255-G NESS**  
at Whytefold Rd.  
in the Ness  
Family Food Mall

- Military Cuts.....\$7
- Flat Tops.....\$7
- Colour & Cut.....\$30
- Children's Cuts.....\$6 - \$8
- Facial Waxing.....\$7

- Perm & Cut...\$34
- Frost & Cut...\$36
- Seniors ...\$6.50
- Ladies Cut ...\$13
- Ear Piercing \$10

### GASTHAUS GUTENBERGER GERMAN RESTAURANT

*Authentic German & continental cuisine:*  
schnitzel, beef rouladen, homemade spatzle,  
fine German desserts, fine wines and German Beer.

**Open Daily Monday - Friday 11 am - 11 pm**  
**Saturday 4:30 pm - Midnight Sunday 11 am - 10 pm**

**2583 Portage Avenue (1 block west of the new bridge)**  
**Phone: 888-3133 for reservations**

mmmm

### MARIGOLD

chinese restaurant & lounge

Great Lunches, Great Dinners

Cantonese & Szechuan Cuisine  
Dine In Take Out Catering

1245 Inkster Blvd  
2591 Portage Ave

1380 Ellice Ave  
718 Osborne St

487 St. Mary's Ave  
245 King St  
885 Henderson Hwy

serving since '62 Winnipeg

## ARBITRATOR

(20 Years Experience)

Need help with your  
Autopac Write-off?

Call **Brad Pallen**  
**284-5664**

Email: [vparaisoxtapa@cdnet.com.mx](mailto:vparaisoxtapa@cdnet.com.mx)

Paseco dei Rincon Lote 1 Manzana 3  
Supermanzana III, C.P. 40880  
Tel: (755)301-94, 321-39  
Fax: 304-34, 300-74  
IXTAPA-ZIHUATENJO  
GUERRERO MEX.

## CINEMA / THEATRE

SHOWTIME 8:00 P.M.

### SHAFT

FRI • SAT • SUN • MON SEPT 22 TO 25  
8:00 P.M.

### THE PATRIOT

THURS\*FRI\*SAT\*SUN\*MON SEPT  
29,30-OCT 1,2  
8:00 P.M.

COMING ATTRACTIONS  
**ME, MYSELF AND IRENE**



LGen Campbell endorses the Change of Command at 17 Wing.



1 CAD LGen Campbell (CAS currently) inspects the parade members.



Col Watt (previous WComd) passes the Sword of Office to the new WCWO - CWO Edmond.



The new WComd, Col McLennan addresses the parade.

# On The Town

## GET YOUR entertainment ON TRACK

- \* Live Thoroughbred Racing (to October 1)
- \* V.L.T.'s Open Daily from 11:00 am - 2:00 am
- \* Year Round Simulcast Racing
- \* Dining & Group Functions Available
- \* Free Admission & Parking Every Day



**ASINBOIA-DOWNS**  
OPEN YEAR ROUND

3975 Portage Avenue  
Call 885-3330

## Ellice Meat Market



We specialize in German & European Style Sausage and Cold Cuts

OPEN

Tues - Thurs 8-6  
Friday 8-7 Saturday 8-4

**FREE City Wide DELIVERY on Thursdays**  
on orders of \$20<sup>00</sup> or more.

712 Ellice Ave, Winnipeg, Manitoba (204)783-6288



## HAIR SPECTRUM

"Avoid The Rush Book Your Christmas Perm Today"

515 HAMILTON AVE., OFF BUCHANAN BLVD.  
832-6178

## Giggles 'n Grins Children's Center

- Shift, Part-time, Full-time, Temporary or Drop-in Care Welcome -
- 18 mos - 12 yrs -
- 1st in offering flexible programming -
- Friendly Family Atmosphere -
- Sizzling Summer School-Age Programs -
- Owned and operated by a military family -

Located close to Whytefold & Ness 3 minutes from CFB Winnipeg (North)

Government Subsidy Available

**For more info call 897-GRIN (4746)**



## THE CHOLAKIS DENTAL GROUP

WOULD LIKE TO OFFER A WARM WINNIPEG WELCOME TO ALL NEW MILITARY PERSONNEL AND THEIR FAMILIES

### Complete dental care, including:

- Dentistry for children & adults of all ages
- Our celebrated Kids Club Reward program
- Conveniently located in the Tuxedo Park Shopping Centre
- Free parking



Dr. Darren Berg and Dr. Ernest Cholakis  
102-2025 Corydon Avenue • Phone: (204) 488-4564



Cans, bottles, paper. Recycling has become a routine part of our lives. But there is another item you can recycle that can benefit someone living in a developing country. Recycle your used eyeglasses.

Millions of people have little chance for receiving the eye care they need. By donating your old eyeglasses and sunglasses you can help improve a person's vision and possibly change their life. Join your local Lions in their Recycle For Sight effort by bringing your old glasses to:

Wing Optical Department - Bldg 62 Rm 215  
Or drop in the bin in the MIR Waiting Room

For more information, contact:

Charleswood - Tuxedo Lions Club  
(204) 889-0875



*Personal Classifieds*

**MISC. FOR SALE**

For Sale - 1989 Chev Corsica \$2,500.00, Men's size 61/2 Bauer skates - \$50.00, black leather recliner \$150.00, CCM stationary bike \$75.00, wood coffee table \$50.00. Call 488-2147 after 6pm.

For Sale - EXPRES VU Model 4500 Receiver - \$200  
Call 837-4261 after 18:00 and ask for Ray.

For Sale -Child (Girl) Norco 5 Speed Mountain Bike, hand brakes, shimano gears, excellent cond. Fuscha with blue tires. \$80.00 firm. Call 487-1372

For Sale - 2 person tent- Kelti Vortex 2, self standing, dual entrance w/rain fly, excellent condition. Cost \$75 Call local: 6294

For Sale -Beautiful WWII RAF Sheepskin Flying Jacket, brand new, (paid \$1000.00, will sell for \$500.00CND) Size 42. Must be seen to be appreciated.

- Air Force Mess Kit (midnight blue) size 40 (\$100.00 OBO) Tailor made with special gold braid.

- Nokia & Motorola cell phones- \$30.00 each.

- New Polaroid One Step instant camera- \$40.00

- Selection of Airforce uniforms & accessories in good shape.

Contact Alan Bampton at 5268 or 885-4307

For Sale - Nintendo 64, 8 games, 2 rumble packs, 2 controllers and Gameboy pack. Asking \$275.00. Call Monique 1-204-785-8174 or L5093

**MISC. FOR SALE**

For Sale -1987 Chevette Scooter, org owner, well maintained, recent work, 152K, safetied, excellent 2nd or student vehicle, very dependable \$1350.00 OBO Call Andrew at 889-3057, after 5:30pm passltd@autobahn.mb.ca

For Sale - Kenmore washer and dryer approx 7 yrs old. Mint cond. Various speeds and setting. \$675.00.

11X14 oval/loop area rug, various beige colours. \$50.00 Enclosed deep fryer, hardly used \$50.00 OBO. Call 667-2427

For Sale - Royal Conservatory Piano books 1/2 price. New Piano Series - Repertoire 1,3,4 and 5 - Studies Album 3-4. Technical Requirements books 3,4,and 5. Call after 4:00pm 489-7990

For Sale - Large Wood Pic-Nic table \$30.00, Compaq Presario 433 computer with monitor, printer and speakers \$225.00, suzuki GSX 1100 G motorcycle, 1992 13000km- mint cond, safetied. \$4500. Call James 889-8258 or local 6529

For Sale - 1996 Ford Contour - Excellent cond, A/C,Cruise,Power locks, windows, and mirrors. Entry control system, dual airbags.AM/FM CD player. 62,000 KM.Transferable warranty up to 140,000. \$11,900. Call 831-5567 or leave message@228-2276

For Sale - Wooden screened Gazebo.9ft diameter.\$500.00. Call 837-8326 eve or 924-4170 day

**CAR POOL**

Car Pool- Leaving 7 Acton Place (St Vital) at 0700hrs. Leaving CFSSAT (17 Wing North) at 1600hrs. If interested in car pooling, please contact Pat Kieffert at local 6072 or at 257-1814 after 1700hrs.

**WANTED**

Will pay for good quality name brand clothes for boys sizes 6X -8 Call 488-8174

**CHILDCARE PROVIDERS WANTED**

The Winnipeg Military Family Resource Centre is looking for community members who operate a family home daycare or casual childcare services. We would like to add you to our "Community Childcare Providers" listing. All we need is an 81/2 x 11 advertisement describing your service, be sure to include hours of operation, location, snacks etc. Highlight any special services. Many Military Families are looking for care with extended / flexible hours to accomodate early timing and operational commitments. Many families are looking for care and our childcare resource listing is in high demand. Please drop-off or fax your ad to MFRC at 350 doncaster St. fax, 489-8587. If you have questions about childcare resources, call Catherine at 489-7003.

**RENTAL ACCOMMODATION**

1740 Taylor Ave, large, clean 2 BR Apt. \$552.00/mth, includ. prkg. Call 487-2054



JOHN GATTA  
Account Manager

**GRAND & TOY**

A Boise Cascade Office Products Company.  
YOUR OFFICE SUPPLY DEALER...

- Office Supplies.
- Copy Paper.
- Computer Supplies.
- Office Furniture / Chairs.
- Imprinted Promotional Products and more...

"TIME. MONEY. WE SAVE YOU BOTH."

Ph. 284-5100 Fax 452-8971

Order Desk 284-9510



Phone 888-0935

2102 Ness Avenue  
Winnipeg, MB R3J 0Z4

- Government Safeties • Steering • Brakes • Tires • Electrical
- Air Conditioning • Engines • Transmissions • Tune Ups, etc...

**Complete Auto Service & Repair**

**BINGO : Every Mon - Wed - Friday at 7:30 p.m.**

Early Bird starts 7:00 p.m.

**CRIB NIGHT : Thursdays at 8 p.m.**

**DANCING : Fri & Sat Evening**

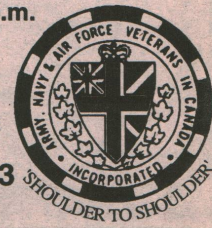
**6 MEAT DRAWS : Saturdays at 1500 hrs.**

CANADIAN FORCES PERSONNEL WELCOME  
Army, Navy & Air Force Veterans in Canada

**ASSINIBOIA UNIT NO. 283**

3584 Portage Avenue Phone 837-4795

THE FRIENDLY CLUB



**Dr. Philip S. Pass B.S.C., D.M.D.**

**Complete Family Dentistry**

Preventative/Cosmetics/Orthodontics

- Crowns/Dentures/Root Canals
- Extractions/Emergency Care

Evening and Saturday Appointments Available

**420-3025 Portage Ave. ph: 987-8490**

ALL DENTAL PLANS ACCEPTED

**Business Classifieds**

**NEED AN EXPERIENCED AND AMAZING TUTOR IN MATH AND SCIENCE**

1:1 Tutorials  
K-University  
Exam and Test Preparation  
Check Out reasonable rates  
Qualifications:  
Bachelor of Science,  
Mathematics  
Winner of Provincial Math Competition  
Graduated with Honours from Balmoral Hall  
For Free Consultation  
Please call Amy at 954-7360.

NEED CASH BEFORE

PAY DAY ???

CALL US: ALTUS

FINANCE

LOANS UNTIL PAYDAY!!!

PHONE:925-3345

ST. JAMES LOCATION

7 AM - 9 PM MON / FRI

9 AM - 2 PM SAT

**TINA'S TOTS**

**LICENCED HOME DAYCARE**

3 Openings for children over two.

Hours are Monday to Friday - 6:30 am to 5:30 pm. Full or part time welcome. Subsidy available.

Snacks provided - Lunch optional.

FIRST AID and child CPR certification.

Receipts given.

For more information call Tina at 888-7662 anytime.

**Karen's Flowers**

Offering 15% Off for Military & Gov't Personnel



**PHONE: 586 - 9636**

1469 MAIN STREET

WINNIPEG, MANITOBA R2W 3V9

1-800-267-1927

www.lpgallery.mb.ca/flowers

FAX: 1-204-586-8731

JON (HUCK) FRAISER

CITY & WORLD-WIDE DELIVERY

**OFFICE HOURS**

Mon. - Fri.

7:30 AM - 7:00 P.M.

SAT.

8:00 AM - 1 P.M.

Hospital Member



**CORYDON ANIMAL HOSPITAL LTD.**

DR. MERV E. MADILL

DR. STEVEN L. STRAUSS

DR. C. "KATZ" PILLER

DR. DAWN B. LAMEG

PLEASE CALL FOR APPOINTMENT

PHONE: 488-4577

FAX: 488-3526

AFTER HOURS/EMERGENCY: 488-4577

CORYDON AT RENFREW

1675 CORYDON AVE.

WINNIPEG, MANITOBA

R3N0J8

"WARM HEARTS FOR COLD NOSES"

**SERVICE IS THE SECRET OF OUR SUCCESS**

**CALL TODAY FOR YOUR FREE RELOCATION PACKAGE**



**GRANT AND KELLY CLEMENTS**

FATHER & DAUGHTER TEAM  
CD, FRI, R.R.S, SRES  
RCAP/CAF RETIRED

- One of Winnipeg's Top Producing Agents
- Top Achiever Medallion Award
- Hall of Fame Award Winner
- Re/Max Platinum Club & 100% Club each year
- Ex-Military with 26 years of service
- Selling Real Estate successfully since 1981
- Registered Relocation Specialists (R.R.S)
- Seniors Real Estate SPECIALIST (SRES)
- Fellow of Real Estate Institute (FRI)
- Assisted over 2300 Home Owners
- Full Time Administrative Assistant
- Specializing in Residential Real Estate, Condos, New Homes and Out-of-Town Properties

RE/MAX REAL ESTATE INC.  
300-3025 Portage Avenue., Wpg., Man. R3K 2E2  
BUS: (204) 837-7000 / FAX: (204) 837-7070  
E-MAIL: kellyandgrant@remax-clements.mb.ca  
WEB SITE: www.remax-clements.mb.ca  
**TOLL FREE: 1-800-361-6789**

**CHAPMAN ~ GODDARD ~ KAGAN**

**LAWYERS AND NOTARIES**

1864 PORTAGE AVENUE, WINNIPEG, MANITOBA, R3J 0H2  
PH: 888-7973 FAX: 832-3461

- |                   |                       |
|-------------------|-----------------------|
| George E. Chapman | Almer N. Jacksteit    |
| Alan R. Goddard   | Michael J. Law        |
| Donna G. Kagan    | Esmeralda K. Bautista |
| Kelly P. Land     | William M. Barnstead  |

"Our fees conform to the ERS guideline"

Representing Buyers and Sellers of Real Estate in the St. James Area for Over 60 Years

**BARRY A. ROY**

**LAWYER and NOTARY**

2643 Portage Avenue, Winnipeg MB. R3J 0P9  
Phone 832-1222 Fax 832-3906

REAL ESTATE LAW, BUSINESS LAW  
FAMILY LAW, WILLS and ESTATES

20 YEARS experience serving residents of St. James  
Fees conform to ERS guideline



**ROYAL LePAGE**

24 Years of Real Estate Experience

**Lorna Stevens**

- \* 1999 WREB Community Service Award
- \* Her Majesty The Queen Elizabeth II Canada 125th Medal
- \* Health & Welfare Canada Volunteer Award
- \* Royal LePage The Award of Excellence Life Member
- \* Royal LePage Presidents Gold Award
- \* Royal LePage Top Ten Award

Relocation Specialist

Bus: (204) 989-5000  
Fax: (204) 989-7911



**Teamwork is the key to your success!**

*I look forward to assisting you with all your real estate needs.*

- Relocation Specialist
- Accredited Buyer Representative
- Remax 100% Club
- WREB Medallion Award
- Network of Professional Agents in other Wings & Bases



**BRINGING FAMILIES & HOMES TOGETHER TERIE LANGEN**

Re/max Real Estate Inc. 300-3025 Portage Ave. Winnipeg, MB R3K 2E2

Call Toll Free 1-800-361-6789

Bus: (204) 837-7000

Fax: (204) 837-7070

email: terie@homesinwinnipeg.com  
website: www.homesinwinnipeg.com



**Your Residential Real Estate Specialist**

- WREB GOLD MEDALLION TOP 1% OF REALTORS IN WINNIPEG
- Registered Relocation Specialist
- Full time licensed assistant
- Certified appraiser on staff
- Specializing in residential, condominiums, investment, recreation properties.

**Stephen Patrick**

PH: (204) 837-1366 www.patrickrealty.mb.ca

**PATRICK REALTY LTD.**

Serving Satisfied Customers since 1955!



**BUYING OR SELLING? EXPECT EXCELLENCE!**

**AGATHA WREN, RRS & LEE WREN**

(Working Together to Serve Our Clients Better)

PROFESSIONAL, DEDICATED & EXPERIENCED SERVICE YOU CAN TRUST.

CALL 837-7000 or 1-800-361-6789 or

E-mail: Awren@autobahn.mb.ca

Re/Max Real Estate Inc.

300-3025 Portage Avenue, Winnipeg, MB, R3K 2E2



**NEW ARRIVALS**

Obtain them at your  
Base Insurance  
Office in the Main  
Rec Centre



Call us or drop in to:  
Baldwinson Agency

Puzzled about  
Manitoba  
License Plates?

- Fire insurance?
- Contents?
- Pleasure items?
- Life Insurance?

BLDG 90 (REC CENTRE)  
WHYTEWOLD RD  
MONDAY TO FRIDAY  
8:30AM TO 5:00 PM  
889-2204



**Carrie Realty Ltd.**

Over 25 years of Personal, Professional Service.

Up to 1500 Air Miles FREE... when you buy or sell with me.

Call DON now for your Complimentary Package

Toll Free: 1-888-880-2121  
Office: (204) 987-2121  
E-mail: dec@escape.ca



Don Carriere



**"REGISTERED RELOCATION SPECIALIST"**

**Trudy M. Johnson B.A.**

Bus/Cell: (204)981-1529

- \* WREB Award Winner
  - \* Re/Max Hall of Fame
  - \* Re/Max 100% Club
- Call Toll Free: 1-800-361-6798 Fax: (204) 895-3675



**"23 YEARS OF SUCCESS IN REAL ESTATE SALES"**

email: trudyj@mb.sympatico.ca